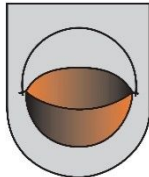


**Marktgemeinde Kaltern  
an der Weinstraße**  
Autonome Provinz Bozen/Südtirol  
Marktplatz 2 - 39052 Kaltern a.d.W. - Italien  
www.kaltern.eu  
info@kaltern.eu



**Comune di Caldaro  
sulla strada del vino**  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige  
Piazza Principale 2 - 39052 Caldaro s.s.d.v. - Italia  
www.caldaro.eu  
info@caldaro.eu

Tel +39 0471 968811 Fax +39 0471 968896  
Steuernummer - codice fiscale 80006090213 Mwst. Nr. - P. IVA 00556730216  
PEC: kaltern.caldaro@legalmail.it

Prot. Nr./mh

**Verfügung Nr. 50/2026**

Anordnung über die Regelung des Verkehrs

**Ordinanza n. 50/2026**

Ordinanza per la disciplina della circolazione

**DER REFERENT FÜR VERKEHRSWESEN**

**L'ASSESSORE ALLA VIABILITÀ**

nimmt Einsicht in den Antrag von:

prende visione della richiesta di:

**Gasser G.m.b.H./S.r.l.**

**39057 Eppan/Appiano Handwerkerstrasse/via Artigiani 21**

und  
VERFÜGT

e  
ORDINA

**ein Parkverbot mit Zwangsabschleppung  
aufgrund von Besetzung von öffentlichen  
Grundes**

**un divieto di sosta con rimozione forzata a  
causa di occupazione del suolo pubblico**

<i>Betroffene Straße</i>	<i>strada interessata</i>
<b>5 Parkplätze auf der Südseite des Parkplatzes an der Heppenheimerstraße (G.P. 525/1)</b>	<b>5 parcheggi a sud del parcheggio sulla via Heppenheim (p.f. 525/1)</b>
<i>Betroffener Zeitraum</i>	<i>periodo interessato</i>
<b>Vom 10.04.2026 bis zum 07.08.2026</b>	<b>Dal 10/04/2026 fino al 07/08/2026</b>

**Die ausführende Firma ist verpflichtet:**

- die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung anzubringen und für diese für oben angeführten Zeitraum, Sorge zu tragen;
- die permanenten Verkehrsschilder, welche zur gegenwärtigen Anordnung in Widerspruch stehen, zu entfernen bzw. abzudecken;
- die zeitweilig aufgestellten Verkehrsschilder nach Durchführung der Arbeiten umgehend zu entfernen und die permanente Straßenbeschilderung, sowohl vertikale als auch horizontale, wiederherzustellen;
- die Schilder des Parkverbotes mit Zwangsabschleppung, müssen mindestens 48 Stunden vor dem Eingriff angebracht werden und nur für die Zeit, die für die Ausführung der Arbeiten unbedingt erforderlich ist;
- gegenwärtige Anordnung auf der Baustelle aufzubewahren und sie auf Anfrage vorzulegen.

Bei Störfällen muss die beauftragte Person der ausführenden Firma unverzüglich für dessen Behebung sorgen:

**La ditta esecutrice è tenuta:**

- ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada ed a mantenerla in buono stato per il periodo sopra definito;
- a rimuovere o oscurare la segnaletica permanente che sia in contrasto con la presente ordinanza;
- a rimuovere immediatamente dopo la fine dei lavori la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale;
- i segnali di divieto di sosta con rimozione forzata dovranno essere collocati almeno 48 ore prima dell'intervento e solo per il tempo strettamente necessario per l'esecuzione dei lavori;
- a tenere la presente ordinanza nel luogo dei lavori e ad esibirla su richiesta.

In caso di inconvenienti l'incaricato della ditta esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione:

**Geom. Luigi Nicastro  
3357417938**

Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel bekannt gegeben.

Abschrift dieser Anordnung wird umgehend der lokalen Carabinieristation übermittelt.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum der Maßnahme Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

Kaltern, am 31. März 2026

L'ordinanza verrà resa nota alla popolazione mediante la pubblicazione all'Albo comunale.

Copia della presente ordinanza verrà immediatamente trasmessa al locale Comando Carabinieri.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30 aprile 1992, N. 285 in forma vigente

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.R.G.A. entro 60 giorni dalla notifica.

Caldaro, il 31 marzo 2026

Der Referent für Verkehrswesen – L'Assessore alla viabilità  
- Lukas Luggin -  
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)